

**Other places and more events ... the April issue is only a small beginning!**

For the May issue we hope for further appointments and contacts from more places to be able to print a good newsletter for the region between Lumda, Wieseck and Wetter. Apart from this there are the constant offers of local clubs, theaters, youth centers, cinemas and more. We hope, that you find them by asking around, look in the local papers and notices.

Because there is still some space in this first edition, we will tell something about the house from where this „Gießener Landbote“ was layouted and printed. May be, that this useful for you, because it is an open house, which you can use for many ideas and activities. It is always open. On this page you find a short list of what you can use behind the colorful walls of the Projektwerkstatt in Saasen (Ludwigstr. 11):

- Large libraries and archives (books, movies, games collection and more)
- Kitchens, large and small group rooms
- Seminar house for multi-day events (20 beds, kitchens, sanitary facilities)
- Music practice room with all sorts of instruments, billiard, table football, sports equipment, bicycles, etc.
- Computer for web design, layout, audio and video editing, movie nights, search and more
- Cabaret in covered outdoor area
- Small printing and copy machines, creative action workspace
- Material and collections for theater, acrobatics and climbing
- Wood, metal and bicycle workshop
- Book and film production (all previously published books and DVDs under [www.aktionsversand.de.vu](http://www.aktionsversand.de.vu), all movies on [www.projektwerkstatt.de/filme](http://www.projektwerkstatt.de/filme))
- Offers for lectures, conferences, seminars ([www.vortragsangebote.de.vu](http://www.vortragsangebote.de.vu))

To use the Projektwerkstatt nobody must be asked (at most, to coordinate use, appointments or mutual assistance). The house works without chiefs, board, meetings, plenary and house rules. You can carry out your meetings, seminars, movies or presentations, make multi-day stays, celebrations, band practice or action preparations here. That is the destination of this „Villa Kunterbunt of creative action“. The house is completely independent and without government subsidies. Almost everything is homemade, comes from donations and what is left somewhere else (food, building materials, equipment etc.). A wish list of what is missing (material, KnowHow etc.), can be found at [www.projektwerkstatt.de/gesucht](http://www.projektwerkstatt.de/gesucht). An extract:

- Help: Who can repair electronic equipment (sound system, flashlights, solar charging ...)? Who can translate texts - from German into other languages (for example, this program or subtitles for our film)?
- Help: Who will repair electronic equipment (sound system, flashlights, solar charging ...)? Who can translate texts - from German into other languages (for example, this program or subtitles for our films)?

So. Enough typed – next month the May-timetable will follow, hopefully with more events from more locations. Sorry that the sheet still is incomplete. But we thought we put a starting point and use it for the call to contact us or sent us informations of your dates and projects.

Dein Christus ein Jude  
 Dein Auto ein Japaner  
 Deine Pizza italienisch  
 Deine Demokratie griechisch  
 Dein Kaffee brasilianisch  
 Und Dein Nachbar nur ein Ausländer

türkisch  
 arabisch  
 Lateinisch

**Impressum and distribution:**

Contact: Projektwerkstatt, Ludwigstr. 11, 35447 Reiskirchen-Saasen, 06401-903283, Fax 039212-1434654, [landbote@projektwerkstatt.de](mailto:landbote@projektwerkstatt.de) (V.i.S.d.P.: Jörg Bergstedt)

For the May issue please sent dates and messages until 23. April to us – or (even better) bring it to the planning meeting. Thank you! We are looking for people who display some of this papers in their villages, bring it to shops, restaurants, in the refugee houses or the local clubs. We can print a stack for you in the Projektwerkstatt or send you a PDF to be printed by yourself.



# Der Gießener Landbote

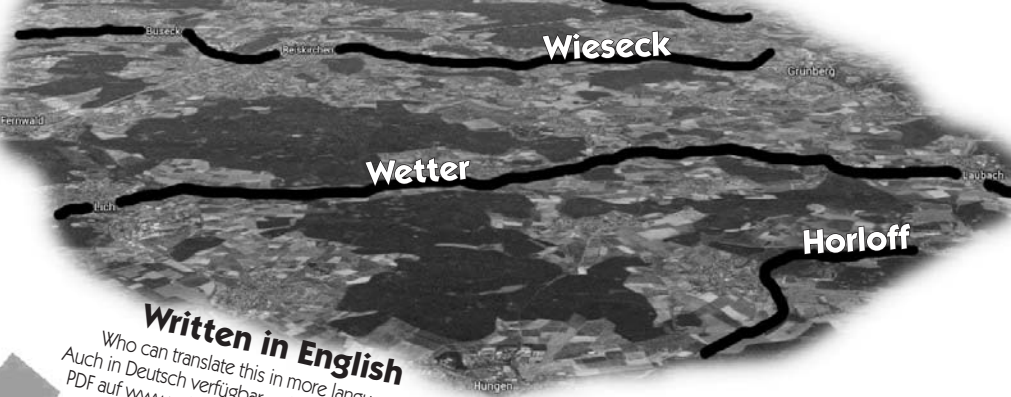
**First message, edition for the eastern district of Gießen**

**Events, activities and contacts in the east of Gießen**

A warm invitation to all people – regardless of whether they feel „aboriginal“ or if they moved from the Wetterau, Vogelsberg, Lower Saxony, Bavaria, Poland, Belgium, Syria, Silesia, Erfurt, Mali or any other corner of this world. No matter which of the 60 Facebook-gender (or the forgotten ones), if red or green sweater, long, short or even no hair, brown or blue eyes, freckles or not. No one is illegal!

**April 2016**

**Appointments, projects and information for hills of Vogelsberg and the valleys of ...**



**Written in English**

Who can translate this in more languages???  
 Auch in Deutsch verfügbar – siehe Auslagen oder als PDF auf [www.willkommen-im-wiesecktal.ml](http://www.willkommen-im-wiesecktal.ml). Mehr übersetzte Versionen als Aushang in den Flüchtlingsunterkünften.



This journal shall report to the Giessen district, what the superiors don't like. Who says the undesired, is not hanged any more but discharged and disregarded. Anyone who reads the undesired or even write it, is punishable by a variety of ways, mostly by his own fear. Because of this all people who work with this journal should consider the following:

- You must spread all, what ist written here, and your own, naughty thoughts carefully after outside your home, but be silent in contact with the police;
- you should tell many friends;
- for all people, who are afraid, to oppose the mainstream, deposit it secretly;
- on places, where you couldn't see the sheet, please copy it and lay it out there;
- if you find this journal but do not read it, you should blame yourself.

Dear Georg B. (author of the original): Please forgive this reinterpretation. Your original is greater, but no longer fits into modern (domination) times ...

This calendar is only a beginning – incomplete. But we thought: Better than nothing. And we hope that will get more messages for the next issue: Appointments, contacts, Internet links or references, where there is more information.

## Why this journal ...

Places to meet or exchange each other, for sophisticated cultural events or to discuss political issues disappeared from many villages or even small towns – and with them many shops, sanitary facilities etc. This has always been a problem. Some people cannot reach cities like Gießen or Frankfurt, others waste their time and resources for a long commute.

At the latest with the inclusion of people from distant lands in almost all villages of the region, this situation has worsened – but in response something new is growing. The „Gießener Landbote“ (newsletter for the region Lumda/Wieseck/Wetter, so for eastern district Gießen) should summarize selected events. We hope that more people will join, contribute their own ideas and look for activities beyond their villages and houses.

## It shall become more ...

The April issue is only a small beginning. We still have little contact to many places and hope that this will change. So use your telephone, email or visit us in the Projektwerkstatt in Saasen, where this journal will be published monthly – after a monthly meeting, that shall serve to the exchange of experiences, the planning of further activities beyond the boundaries of villages, communities or nationality. The first date:

### Sunday, 24. april at 16 Uhr

We are pleased if your join us – in the cozy café atmosphere of the wonderful colored Projektwerkstatt. At the beginning, we like to make a 15-minute guided tour around the house with its libraries, seminarrooms, creative working rooms and more.

For the coming months and issues please write annina.fritzen@yahoo.de, for the following:

.. Locations from living room size, waiting for use

.. Offers exciting workshops, lectures, concerts or already fixed events

## Incomplete, but a start: Calendar for April 2016

For the following places we have events, organizational hints and tips for more:

### Reiskirchen

As part of the refugee support an open meeting place for all People in Reiskirchen and around has arisen – Tuesdays at 19:00 weekly changing between the Pfarrhaus (Sandgasse) and at the Bürgerhaus (Schulstraße). There is a list of these and other events (Link at [www.willkommen-im-wiesecktal.ml](http://www.willkommen-im-wiesecktal.ml)).

In Eiscafé Roberto (Bleichstrasse) hangs a list of events where people can also enter interest or nice ideas (trips, workshops, exciting topics, car ride sharing ...).

April

\*detailed explanation in text

Regular appointments in Lich: see text

Next time hopefully  
with more dates  
from more places!

1	Fr	
2	Sa	
3	So	
4	Mo	<b>18 Uhr: Tea/Coffee in the Projektwerkstatt with talk about „integration – Why? How? And in what?“</b> From 15 Uhr: Cooking/baking ... for the talk (Projektwerkstatts-Kitchen can be used)*
5	Di	<b>19 Uhr: Open meeting in Reiskirchen (Pfarrhaus/rectory, Sandgasse 10)</b>
6	Mi	
7	Do	
8	Fr	<b>17 Uhr: Games without borders – indoor!</b> table tennis, kicker, dart, board games and more – all without borders between villages, nations, gender ... in the Projektwerkstatt in Saasen
9	Sa	
10	So	
11	Mo	<b>18 Uhr: Tea/Coffee in the Projektwerkstatt with talk about „Property for few or access to resources for all?“</b> From 15 Uhr: Cooking/baking ... for the talk*
12	Di	<b>19 Uhr: Open meeting in Reiskirchen (Bürgerhaus/Citizens house, Schulstraße)</b>
13	Mi	
14	Do	
15	Fr	
16	Sa	
17	So	
18	Mo	
19	Di	<b>19 Uhr: Open meeting in Reiskirchen (Pfarrhaus/rectory, Sandgasse 10)</b>
20	Mi	
21	Do	<b>19 Uhr in Lich: Assembly of volunteer aid to refugees</b> in the Kultursaal of Licher Bürgerhaus/Citizens house (Gießener Str. 26)
22	Fr	<b>From 17 Uhr: Games without borders – outdoor!</b> Around the sports ground Lindenstruth: Football with an extramatch for beginners, volleyball, basketball ... if you want, bring food/drinks with you for breaks or after all
23	Sa	
24	So	<b>16 Uhr: Planning meeting refugees and supporters</b> (next event calendar, cooperation ...) <b>19 Uhr: Cinema</b> in the Projektwerkstatt ... topic „Flight through Europe“ (arabic/dt), then movies on demand
25	Mo	<b>18 Uhr: DTea/Coffee in the Projektwerkstatt with talk about „Property“</b> (Continued from 11.4.) From 15 Uhr: Cooking/baking ... for the talk*
26	Di	<b>19 Uhr: Open meeting in Reiskirchen (Bürgerhaus/Citizens house, Schulstraße)</b>
27	Mi	
28	Do	
29	Fr	
30	Sa	<b>15 Uhr: Money-free-Market in the Projektwerkstatt*</b> <b>19 Uhr: Cinema</b> in the Projektwerkstatt ... topic „Prisons“ (dt/engl), then movies on demand

### Look to Gießen

16./17.4. from 11 to 20 Uhr  
in Gießen (in „Antiquariat  
Guthschrut“; Bahnhofstr. 26)  
**Direct-Action-Training**  
Knowledge and practice of  
creative, political forms of protest  
... detailed description on the  
internet date site!

15.4., 20 Uhr in „Kinocenter  
Gießen“, Bahnhofstraße:  
**Movie „Projekt A“**  
(Audience discussion, guest:  
Jörg Bergstedt, activist and au-  
thor of several anarchy-books)

Mo. 18.4., 9 Uhr Lawcourt  
Gießen (Ostanlage, Raum 15)  
**Trial because of travel  
without paying as  
demonstration**

Tricky legal question and a kind  
of political theater for the zero  
tariff on buses and trains  
([www.schwarzstrafen.de/ru](http://www.schwarzstrafen.de/ru))

**More dates on  
[www.projektwerkstatt.de/  
termine](http://www.projektwerkstatt.de/termine)**

### Grünberg

The meetingplace „Sofa“ (Social Center for all) is the middle of the city at Alsfelder Straße 13 (near the marketplace). You can find there various projects and offers – just go and ask (more in future issues).

### Lich

Regular Schedule (every week):

- Mondays 17 Uhr Open meeting, Evangelisches Gemeindezentrum
  - Thursdays 15.30 Uhr Knitting and crochet in the Leichtbauhalle
  - Friday 15 Uhr Deutschcafé, Christusgemeinde
  - Saturday 12-14 Uhr:  
Football in the sports hall of the Erich-Kästner-Schule
- More Infos on <http://asyl.inlich.de>.

### Saasen

From now on the German courses take place three times per week in the morning. Moreover, the Projektwerkstatt is open at any time – with the Party room full of musical instruments, billiards, darts, table football, table tennis and also libraries, kitchens, Bike/Wood/metal-workingspaces, children playground, games etc.

**Project „Bunt-Bikes“:** For the two refugee-houses and all the people in Saasen colorfully painted bicycles were donated and repaired. Currently, a common bicycle shed is built in the Bahnhofstrasse. For this we are looking for fitting beams or metal poles or a used Carport (foundations are already finished).

**Open kitchen:** cooking, baking, etc. for larger groups or for the events (see schedule) – who wants to show his cooking talents?  
**Umsonst market:** Everything costs nothing. Hair cut, counseling, Massage – offer what you can! Or bring over what you do not need any more (books, household goods, clothing, games ...). Take what you need.

**Games without limits:** Sometimes indoors (Project Workshop in Saasen), sometimes outdoors (sports field in Lindenstruth), but always without boundaries between genders, nations, ages, villages ... there are different games offered (own ideas welcome!). Important: It is not about winning, but about a good game, shared fun ... Therefore: Please play team-oriented and not always do everything alone!

**Cinema & Debate:** The Projektwerkstatt is a political place. Therefore We also invite you for debate and documentation films (hopefully always with translation). The films come from our video collection (many German/English).

The Projektwerkstatt also constantly collects materials for the refugee houses in Saasen and other villages. Search list at [www.willkommen-im-wiesecktal.ml](http://www.willkommen-im-wiesecktal.ml) and [www.projektwerkstatt.de/gesucht](http://www.projektwerkstatt.de/gesucht).

### Lindenstruth

Open meeting every Wednesday from 16 to 18 Uhr.

Sorry for all errors in this translation. Who help us the next time?

24.4., 16 Uhr in Saasen:  
Come together to plan  
the May issue!